

## 136. Teresica hermana

Villancico à 4

Miguel de Fuenllana

5

Music score for the first system of the villancico 'Teresica hermana'. The music is in common time, key signature is B-flat major (two flats). The vocal line consists of two parts: a soprano part with a basso continuo part below it. The soprano part starts with a long rest followed by a single note. The lyrics begin with 'Te-re-' and continue with 'Teresi-'. The basso continuo part provides harmonic support with sustained notes and chords.

10

15

Music score for the second system of the villancico 'Teresica hermana'. The soprano part continues with 'si- ca her- ma- na, de la fa- ri- ri- rá, her- ma- na Te- re-'. The basso continuo part continues with 'ca hermana de la fariri- rira her- ma- na teresa:'. The music includes various rhythmic patterns and sustained notes.

20

1)

Music score for the third system of the villancico 'Teresica hermana'. The soprano part continues with 'sa, Te- re- si- ca her- ma- na, de la fa- ri- ri- rá, her- ma-'. The basso continuo part continues with 'teresica herma- na de la fariri- rira her- ma- na'. The lyrics 'teresica' and 'herma- na de la' are repeated.

25

30

Music score for the fourth system of the villancico 'Teresica hermana'. The soprano part continues with 'na Te- re- sa.'. The basso continuo part continues with 'Te- re- si- ca her- ma-'. The lyrics 'Te- re- sa.' and 'Te- resica her- ma-' are repeated.

1) Notes in brackets added by editor to fit words.

35

40

45

55

50

60

65

70

75

ría, mas tengo gran miedo que me perderia,

80

85

que me per-deria de la fa ri ri ri ra her-

90

95

ma-na, teresa teresica hermana de la fa ri ri ri ra

100

105

hermana teresa: hermana teresa: hermana teresa:

<sup>1)</sup> In another version, "m'empreñaría"

“Sister Teresica,  
(de la fararirirá)  
if it would give you pleasure,  
one night only I would sleep with you.  
(de la fararirirá)  
Only one night -- I would sleep so well.”  
“But I have great fear that  
I would [become pregnant] be lost.”

Teresa, Teresica (de la fariririrá)  
Hermana Teresa.